



# SYNOPSIS EUROMED

Edition n° 181  
2002

2 mai

## EVENEMENTS.

- **L'Accord d'association UE-Jordanie est entré en vigueur le 1er mai.** L'Accord a été signé en 1997 et avalisé par le Parlement européen en 1998. La ratification par les Etats membres de l'UE s'est achevée début 2002. L'Accord prévoit le libre-échange entre la Jordanie et l'UE et un resserrement des liens dans les domaines politique, économique, ainsi que social et culturel. Le premier Conseil d'association devrait avoir lieu en juin  
[http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euomed).
- **Le Mémorandum relatif au Programme indicatif national (PIN) de l'Egypte pour 2002-2004 a été signé récemment par le Ministre égyptien des Affaires étrangères Ahmed Maher et par le Chef de Délégation de la Commission européenne Ian Boag.** Le PIN égyptien prévoit un montant indicatif total de € 351 millions financés par MEDA, y compris une somme de € 31 millions maximum pour des bonifications d'intérêts sur des prêts accordés au pays par la Banque européenne d'investissement (BEI). Dans le cadre du premier domaine prioritaire du PIN – Favoriser une mise en œuvre efficace de l'Accord d'association UE-Egypte - le Programme de développement du commerce et le Programme de restructuration de la filature et du tissage recevront € 60 millions et 80 millions respectivement. Le "Soutien au processus de transition économique" d'une économie dirigée à une économie de marché comporte trois programmes. L'essentiel des fonds consacrés à cette priorité est destiné au Programme de réforme du secteur de la finance et de l'investissement – € 52 millions. Le Programme de formation technique et professionnelle recevra € 33 millions et la participation égyptienne au programme Tempus d'échanges universitaires € 11 millions. Le "Soutien à la stabilité et au développement socio-économique durable et équilibré" constitue une autre priorité, qui comprend deux programmes: le Programme de développement local intégré pour le Sinaï méridional – € 64 millions – et le Soutien au développement social et au développement des structures de la société civile – € 20 millions. Le Document stratégique par pays et le PIN relatifs à l'Egypte se trouvent sur le site Internet suivant:  
[http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euomed)
- **Le Mémorandum relatif au Programme indicatif national (PIN) de la Syrie pour 2002-2004 a été signé par le Vice-Ministre d'Etat syrien chargé du Plan, le Dr Tawfik Ismail, et par le Chef de Délégation de la Commission européenne; le document a été échangé le 24 avril.** Le PIN syrien prévoit un montant indicatif total de € 93 millions financés par MEDA. Le Programme de modernisation du secteur de la santé – € 30 millions – sera la première action prête à être mise en œuvre. Dans le domaine du renforcement des institutions, la Modernisation des administrations municipales recevra € 18 millions, la Modernisation du Ministère des Finances € 8 millions et le Soutien au secteur bancaire € 6 millions. La Modernisation de l'enseignement et de la formation professionnels s'est vu attribuer € 21 millions et la participation syrienne au programme Tempus d'échanges dans l'enseignement supérieur € 4 millions. La Modernisation industrielle reçoit € 6 millions au titre du Programme indicatif. Les opérations de prêt de la Banque européenne d'investissement (BEI) ne sont pas comprises dans le PIN. Le Document stratégique par pays et le PIN relatifs à la Syrie se trouvent sur le site Internet suivant:  
[http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euomed)

## REUNIONS

- **Une conférence organisée par les autorités tunisiennes sur les "Stratégies d'approvisionnement énergétique dans la région euro-méditerranéenne" se déroulera les 6 et 7 mai à Tunis.** La réunion sera inaugurée par le Premier Ministre tunisien Mohamed Ghannouchi et son Ministre de l'Industrie Moncef Ben Abdallah, par le Ministre espagnol de l'Economie Rodrigo de Rato y Figaredo et par la Vice-Présidente de la Commission européenne chargée de l'énergie et des transports Loyola de Palacio. La conférence comportera une session ministérielle, une table ronde d'industriels et un débat sur les évolutions institutionnelles. Les participants doivent adopter une Déclaration finale.
- **Le 12<sup>e</sup> séminaire semestriel d'information et de formation pour les diplomates euro-méditerranéens se tiendra du 3 au 6 mai à Malte.** Le programme comprend des exposés relatifs aux trois volets du Processus de Barcelone. Seront traités notamment le sens de l'appropriation, le Partenariat euro-méditerranéen après Valence, le Processus d'Agadir d'intégration sous-régionale et le dialogue entre les cultures et les civilisations. Les Séminaires de Malte, financés par MEDA, fournissent aux participants une information régulière et mise à jour ainsi que des thèmes de discussion sur les relations entre l'Union européenne et les Partenaires méditerranéens. <http://www.euomed-seminars.org.mt> .

REALISE PAR LA COMMISSION EUROPEENNE (DG EUROPEAID OFFICE DE COOPERATION)

SITE INTERNET : [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euomed)

E-MAIL : [europaaid-euomedinfo@cec.eu.int](mailto:europaaid-euomedinfo@cec.eu.int) – TEL: (+32-2) 295.29.77 & 295.40.96

Le Synopsis est sur Internet: [http://europa.eu.int/comm/external\\_relations/euomed/publication.htm](http://europa.eu.int/comm/external_relations/euomed/publication.htm)



# SYNOPSIS EUROMED

Edition n° 181  
2002

2 mai

- **Le Comité de liaison ad hoc des donateurs de l'Autorité palestinienne a tenu une réunion informelle le 25 avril à Oslo en Norvège afin d'évaluer la situation dans les Territoires palestiniens.** Les donateurs internationaux ont estimé les besoins urgents en Cisjordanie et dans la Bande de Gaza à environ \$ 2 milliards pour 2002 et ils se sont engagés à déboursier \$ 1,2 milliard cette année. Les donateurs ont noté que les ressources existantes pouvaient satisfaire les besoins immédiats, mais qu'il fallait encore évaluer l'impact de la crise à plus long terme sur les plans humanitaire, social et économique. Le déficit fiscal de l'Autorité palestinienne pour 2002 a été estimé provisoirement à \$ 985 millions. Les membres du Comité de liaison ont exprimé leur profonde reconnaissance pour le soutien budgétaire apporté jusqu'ici par l'UE, la Ligue arabe et la Norvège. L'UE fournit à l'Autorité palestinienne un soutien budgétaire de € 10 millions par mois, qui va se poursuivre durant toute l'année 2002. Au nombre des participants on comptait la Norvège, qui présidait, l'UE, les Etats-Unis, le Japon, le Canada, la Russie, l'Egypte, la Jordanie, la Tunisie, l'UNSCO (Coordinateur spécial des Nations Unies), la Ligue arabe, le Fonds de développement saoudien, la Banque de développement islamique, le FMI (Fonds monétaire international) et la Banque mondiale. Israël et l'Autorité palestinienne ont participé en tant qu'invités à certaines parties de la réunion.
- **Le Groupe de travail GNSS – Systèmes satellitaires mondiaux de navigation – tiendra sa 2<sup>e</sup> réunion le 17 mai à Bruxelles.** Il poursuivra les discussions sur les orientations d'un futur projet régional de GNSS dans le cadre de MEDA, dans la perspective du 3<sup>e</sup> Forum Euromed Transport qui aura lieu les 27 et 28 juin à Bruxelles. La décision prise le 26 mars par le Conseil des Ministres des Transports de l'UE de lancer la phase de développement du programme GALILEO de navigation par satellite ouvre des possibilités de coopération euro-méditerranéenne sur les questions de GNSS, comme prévu dans le Plan d'action de Valence.
- **Quatre réunions d'experts sur la coopération scientifique euro-méditerranéenne se dérouleront dans la seconde quinzaine de mai.** Une réunion d'experts sur les technologies de gestion de l'eau et sur la biotechnologie dans l'agriculture aura lieu les 17 et 18 mai à Marrakech. Une réunion similaire consacrée au patrimoine culturel se tiendra aux mêmes dates à Tunis. Deux autres réunions se dérouleront les 19 et 20 mai: l'une à Athènes en Grèce – sur les maladies infectieuses et l'épidémiologie – et l'autre à Nicosie (Chypre) – sur les sources d'énergie renouvelables.

## PROJETS & PROGRAMMES

### LE PROGRAMME SMAP ENTRE BRUXELLES ET ATHÈNES

Les correspondants euro-méditerranéens du Programme régional d'actions prioritaires à court et à moyen terme pour l'environnement (SMAP) ont tenu leur 4<sup>e</sup> réunion annuelle du 23 au 25 avril à Bruxelles. La réunion a également servi de 2<sup>e</sup> réunion préparatoire de la 2<sup>e</sup> Conférence ministérielle euro-méditerranéenne sur l'environnement qui aura lieu les 9 et 10 juillet à Athènes. La réunion a été consacrée à l'achèvement du rapport sur la mise en œuvre de SMAP qui doit être présenté à la Conférence ministérielle d'Athènes et à la préparation de la Conférence elle-même, notamment le projet de déclaration ministérielle. Cette déclaration devrait s'appuyer sur les cinq ans d'expérience du programme SMAP, financé par MEDA. Elle doit présenter un cadre de mesures à prendre pour favoriser l'intégration de l'environnement au sein du Partenariat euro-méditerranéen, des propositions de synergies opérationnelles avec d'autres programmes et conventions applicables à la Méditerranée, et une approche commune en vue du prochain Sommet mondial sur le développement durable. Des représentants des douze Partenaires méditerranéens et des Etats membres de l'UE assistaient à la réunion, ainsi que des observateurs des grands programmes, conventions, donateurs et ONG environnementaux.

<http://europa.eu.int/comm/environment/smap/home.htm>.

### HUILE D'OLIVE-SYRIE 2002

L'opération "Huile d'olive-Syrie 2002" se déroulera du 10 au 13 mai à Alep et à Idleb à l'initiative du Centre d'affaires euro-syrien (SEBC), soutenu par MEDA. L'événement a pour but de stimuler les exportations d'huile d'olive syrienne et d'encourager la coopération entre petites et moyennes entreprises (PME) syriennes et européennes/internationales. Il comprend des réunions entre PME organisées d'avance, des séminaires, des visites sur le terrain et un concours de "goûteurs" d'huile d'olive. On estime que la Syrie est le 6<sup>e</sup> producteur mondial d'huile d'olive. <http://www.sebcysyria.org/oliveoil/oo2002.htm>.

**Avis - Le prochain numéro du Synopsis Euromed paraîtra le 16 mai.**